



Summer School “China in Europe, Europe in China. Past and Present”

July 19 – 21, 2016, Confucius Institute at Universität Hamburg

Tuesday, 19 July, 2016

15:00-15:30 **Welcome (Hamburg-Saal)**

Birthe KUNDRUS, *Universität Hamburg*

QU Weiguo, *Fudan University*

Carsten KRAUSE, *Confucius Institute at the Universität Hamburg*

15:30-17:00 **Poster Session “China in Germany, Germany in China” (Wandelgang)**

China and the West German New Left, 1950-1980
Mascha JACOBY

Orchestration and Representation: Republican China in Germany, 1937-1941
Simon PREKER

Germany and the Theory and Practice of Vocational Education in Republican China
Henrike RUDOLPH

Chinese Leftist Students in Germany, 1919-1939
Christina TILL

The German Participation in the North China Expedition of Sven Hedin, 1927-1935
Batkhishig TSERENNYAM

17:00-19:00 **Keynote Lecture (Hamburg-Saal)**

A Sideways Gaze: Thinking Maoist China in Europe
Fabio LANZA, *The University of Arizona*

Wednesday, 20 July, 2016

(Shanghai-Saal)

09:00-11:00 **Panel 1**

Chair: QU Weiguo, *Fudan University*



German-Chinese Relations on the Screen: Migration and Gender in the German Crime Television Series Tatort
Arnhilt HÖFLE, *Universität Hamburg*

The Discursive Representation of China in the Opium Wars: A Comparative Study of Early and Contemporary Narratives from the Great Britain
SHAN Liyang, *Fudan University*

The Themes of Death and Rebirth in Yang Kuangman's Poems—A Comparative Study on the Influences of Western Poetry on Contemporary Chinese Poets
XU Kejun, *Fudan University*

11:00-11:30 **Coffee & Tea**

11:30-13:00 **Panel 2**

Chair: GAO Xi, *Fudan University*

Rebuilt the Babel. On the Research about Chinese Characters and Other in China
Illuserata (《中国图说》)
SHAO Xiaolong, *Fudan University*

“Blind Dialogue”: The Influences and Responses of Western Daoism Studies in Early 20th Century
XIE Yifeng, *Fudan University*

15:00-16:30 **Panel 3**

Chair: WANG Weijiang, *Fudan University*

“Eine mehr gesprochene deutsche Gesinnung (A stronger sense of Germanness)?
Constantin von Hanneken and the Boxer Movement
WANG Yi, *Universität Hamburg*

How to Cast a Diplomat: A Case Study of the Selection of Chinese Envoys in the Late Qing Dynasty
HUANG Tian, *Universität Hamburg*

16:30-17:00 **Coffee & Tea**

18:00-20:00 **Public Lecture Series Shanghai – Hamburg (Universität Hamburg, VMP 6, Hörsaal F)**

World against Globe: Goethe and the Significance of World Literature
ZHANG Nan, *Fudan University*



Thursday, 21 July, 2016

(Shanghai-Saal)

09:00-10:00 **Public Lecture Series Shanghai – Hamburg**

Chair: Birthe KUNDRUS, *Universität Hamburg*

Ferdinand von Richthofen and his Geographical Research in China
FEI Jie, *Fudan University*

10:00-10:30 **Coffee & Tea**

10:30-12:00 **Panel 4**

Chair: Michael FRIEDRICH, *Universität Hamburg*

The Tomb Inscriptions of Jesuits at Shanghai Shengmutang in the Late Qing Period
WANG Hao, *Fudan University*

Education in Times of War: the Transformation of the *German School Shanghai*
during the 1930s and 1940s
BAO Zhong, *Universität Hamburg*

14:00-15:30 **Panel 5**

Chair: SUN Jian, *Fudan University*

Transmedia remembering: Recollection, representation and reconstruction of the
Shanghai Exile (1933-1949) in Germany and China since 1989
TONG Xin, *Universität Hamburg*

The Far Eastern Jewish Central Information Bureau and its Influence on Jewish
Musician's Exile in Shanghai 1938/39
Sophie FETTHAUER, *Universität Hamburg*

Venue

Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg e.V.
im Chinesischen Teehaus "Hamburg Yu Garden"
Feldbrunnenstraße 67
20148 Hamburg